$S_{/2025/423}$ كأمم المتحدة

Distr.: General 27 June 2025 Arabic

Original: English



رسالة مؤرخة 27 حزيران/يونيه 2025 موجهة إلى رئيسة مجلس الأمن من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للاتفيا لدى الأمم المتحدة

باسم جمهورية لاتفيا، أتشرف بأن أحيل إليكم طيه صك انسحاب جمهورية لاتفيا من اتفاقية حظر استعمال وتخزين وإنتاج ونقل الألغام المضادة للأفراد، وتدمير تلك الألغام، المبرمة في أوسلو في 18 أيلول/ سبتمبر 1997، والذي يتضمن، وفقا للمادة 20 من الاتفاقية المذكورة، شرحا وافيا للأسباب التي تدفع إلى الانسحاب (انظر المرفق*).

وأود أيضا أن أبلغكم بأن صك الانسحاب قد قُدم إلى قسم المعاهدات التابع لمكتب الشؤون القانونية بالأمم المتحدة وأبلغ به الأمين العام للأمم المتحدة وجميع الدول الأطراف في الاتفاقية المذكورة.

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها على أعضاء مجلس الأمن وإصدارهما باعتبارهما وثيقة من وثائق المجلس.

(توقيع) أوليغز إيلجيس القائم بالأعمال بالنيابة البعثة الدائمة لجمهورية لاتفيا لدى الأمم المتحدة



* تعمَّم باللغة التي قُدِّمت بها فقط.



مرفق الرسالة المؤرخة 27 حزيران/يونيه 2025 الموجهة إلى رئيسة مجلس الأمن من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للاتفيا لدى الأمم المتحدة

Latvijas Republikas Arlietu ministrija Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Latvia

INSTRUMENT OF WITHDRAWAL

WHEREAS the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction was concluded at Oslo on 18 September 1997,

AND WHEREAS the Parliament of the Republic of Latvia acceded to the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction on 1 July 2005,

AND WHEREAS the Republic of Latvia has reconsidered its position with respect to the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction for reasons that include:

- The Republic of Latvia acceded to the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction (hereinafter Convention) in 2005. Since then, it has fulfilled its obligations and has not produced, stockpiled, transferred or used anti-personnel mines. Moreover, the Republic of Latvia had already completed the destruction of all its stockpiled anti-personnel mines in 2010.
- Over the 20 years since the Republic of Latvia acceded to the Convention, the regional security situation has changed fundamentally. By launching its full-scale aggression against Ukraine on 24 February 2022, Russia has clearly demonstrated its disregard for the territorial borders of sovereign States and for international law, including the principles enshrined in the Charter of the United Nations.
- Given the dynamics of the development of the regional security situation, it is essential for the Republic of Latvia not to restrict its scope of action and to apply various weapons systems and solutions in order to strengthen deterrence and ensure the defence of the state and its people. From the perspective of the Republic of Latvia, anti-personnel mines in combination with other mines and weapons systems increase defence capabilities, which cannot be replaced by alternative solutions.
- The Republic of Latvia remains firmly committed to minimising the impact of military operations on civilians and will continue to respect international humanitarian law, including the protection of civilians during armed conflict, through ensuring the protection of civilian lives and property, and making efforts to neutralise unexploded ammunition and support victims of armed conflict both locally and internationally.

NOW THEREFORE I, Baiba Braze, Minister of Foreign Affairs of the Republic of Latvia, declare that the Parliament of the Republic of Latvia, having reconsidered the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction, and the reasons above, decided to withdraw from the said Convention, and in accordance with the provisions outlined in Article 20 of the Convention, the Republic of Latvia withdraws from the Convention.

25-10627 2/3

IN WITNESS WHEREOF I have signed this Instrument of Withdrawal and affixed the official seal.

DONE at Riga, this 12 day of June 2025.

3/3 25-10627